

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ “ЮРИДИЧНА
АКАДЕМІЯ УКРАЇНИ імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО”



**НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ
ПОСІБНИК**

З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

“ФРАНЦУЗЬКА МОВА”

Харків
2012

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ “ЮРИДИЧНА
АКАДЕМІЯ УКРАЇНИ імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО”**

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ПОСІБНИК

З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ “ФРАНЦУЗЬКА МОВА”

(відповідно до вимог ECTS:
галузь знань 0304 “Право”,
освітньо-кваліфікаційний рівень “Бакалавр”,
напрямок підготовки 6.030401 “Правознавство”)

для студентів 1-2 курсів (семестри I-IV)

**Харків
2012**

Навчально-методичний посібник з навчальної дисципліни “Французька мова” (відповідно до вимог ECTS: галузь знань 0304 “Право”, освітньо-кваліфікаційний рівень “Бакалавр”, напрям підготовки 6.030401 “Правознавство”) для студентів 1-2 курсів (семестри I-IV) / уклад.: В. П. Сімонок, О. Ю. Кузнецова. – Х.: Нац. ун-т “Юрид. акад. України ім. Ярослава Мудрого”, 2012. – 23 с.

У к л а д а ч і : В. П. Сімонок,
О. Ю. Кузнецова

*Рекомендовано до видання редакційно-видавничою радою
університету (протокол № 4 від 26.06.2012 р.)*

1. ВСТУП

Іноземна мова є обов'язковою навчальною дисципліною гуманітарного та соціально-економічного циклу. Її вивчення сприяє розвитку комунікативних компетенцій в усіх видах мовленнєвої діяльності – читанні, говорінні, аудіюванні та письмі. Структура і зміст її зумовлені комунікативним та професійно орієнтованим характером навчання і визначаються комунікативними та пізнавальними потребами майбутнього фахівця.

Програма навчальної дисципліни у I-II семестрах включає фонетично-корективний і граматичний курси, теми та тексти соціокультурного та країнознавчого характеру; у III-IV семестрах – теми та типові ситуації професійного спілкування і тексти фахового спрямування.

При вивченні французької мови студенти мають розвинути комунікативні компетенції в усіх видах мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні та письмі) в професійно-комунікативних цілях, засвоїти необхідний граматичний та лексичний мінімум, оволодіти основними рецептивними і продуктивними навичками і вміннями, необхідними для самостійної роботи з англомовною правничою літературою і документами та професійного усного і письмового спілкування.

Мовно-професійна компетенція студентів формується завдяки завданням, що виконуються на практичних заняттях та під час самостійної роботи. Французька мова викладається із застосуванням активних і творчих методик – комунікативних та проблемних методів навчання, завдяки яким забезпечується максимальна розумова активність студента та розвиваються вміння практичного використання набутих мовних знань і мовленнєвих навичок.

Підсумковою формою контролю знань є іспит (IV семестр), який має на меті перевірити рівень засвоєння знань та вміння застосовувати ці знання при вирішенні конкретних задач.

У результаті вивчення іноземної мови студенти повинні:

– **знати** граматичний мінімум, який охоплює основні правила морфології та синтаксису і дозволяє правильно розуміти

та продукувати власний іншомовний текст;

– **оволодіти** навичками правильної вимови, читання, усного і писемного мовлення;

– **засвоїти** лексичний мінімум, який складається з 1300-1450 слів та словосполучень, що мають стилістично-нейтральний і загальнонауковий характер, а також близько 2000 термінів, що застосовуються в юриспруденції;

– **вміти** розуміти без словника загальний зміст спеціального тексту, вести без словника цілеспрямований пошук потрібної інформації у фахових текстах, здобувати повну інформацію з тексту зі словником, анотувати та реферувати літературу, що становить професійний інтерес; реалізувати свої та розуміти комунікативні наміри співрозмовника в типових ситуаціях повсякденного та професійного спілкування, коментувати прочитаний матеріал, зробити коротке повідомлення.

2. ЗАГАЛЬНИЙ РОЗРАХУНОК ГОДИН ЛЕКЦІЙ, ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ, САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№ п/п	Тема	Всього годин	У тому числі		
			лекції	практичні заняття	самостійна робота
1	2	3	4	5	6

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Природа права

1	Походження права	8	–	4	4
2	Об'єкти та цілі права	8	–	4	4
3	Кодекс Наполеона	6	–	2	4
4	Система правосуддя та закон	8	–	4	4
5	Підготовка юристів в Україні та Франції	8	–	4	4

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Політичні системи України та Франції

6	Україна. Політичний устрій. Структура та функції адміністративних органів	8	–	4	4
7	Конституція України. Президент. Уряд. Верховна Рада	8	–	4	4
8	Франція. Політичний устрій. Вищі органи влади. Президент. Уряд	8	–	4	4
9	Парламент. Конституційна Рада	6	–	2	4
10	Історія французьких конституцій. Режим п'ятої Республіки	6	–	2	4

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Кримінальне право.

Кримінальний процес

11	Визначення кримінального права. Підстави кримінальної відповідальності	8	–	4	4
12	Загальні принципи кримінальних законів	8	–	4	4
13	Мета кримінального судочинства	8	–	4	4
14	Стадії кримінального судочинства	4	–	2	2
15	Покарання	4	–	2	2

1	2	3	4	5	6
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. Правосуддя					
16	Принципи та мета правосуддя	6	–	4	2
17	Судова система України	6	–	2	4
18	Діяльність судді	6	–	2	4
19	Правова та судова системи Франції	8	–	4	4
20	Діяльність судді у Франції	6	–	4	2
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V. Прокуратура України					
21	Структура органів прокуратури України	8	–	4	4
22	Діяльність прокурора України	6	–	4	2
23	Система органів прокуратури Франції	6	–	4	2
24	Діяльність прокурора Франції	6	–	4	2
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VI. Цивільне право. Цивільний процес					
25	Суб'єкти цивільного права	6	–	4	2
26	Сторони цивільного процесу, їх права та обов'язки	6	–	4	2
27	Судове рішення	6	–	2	4
28	Адвокатура в Україні і Франції	6	–	4	2
29	Нотаріальна система України	4	–	2	2
30	Нотаріальна система Франції	2	–	2	–
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VII. Європейський Союз					
31	Європейський Союз. Загальна характеристика	8	–	4	4
32	Законодавство Європейського Союзу. Символіка	6	–	4	2
33	Джерела права Європейського Союзу	6	–	4	2
34	Суди Європейського Союзу	8	–	4	4
35	Європарламент та його функції	4	–	2	2
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VIII. Ділова комунікація					
36	Судове красномовство	14	4	4	6
37	Публічні комунікації	12	4	2	6
Разом		252	8	124	120

ЗАТВЕРДЖЕНО
вченою радою Національного
університету “Юридична академія
України імені Ярослава Мудрого”
(протокол № 10 від 15 червня 2012 р.)

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ “ФРАНЦУЗЬКА МОВА”

ЧИТАННЯ

Ознайомлювальне читання: читання без словника тексту середньої складності (3 – 5 незнайомих слів на сторінку) зі швидкістю 140 – 150 слів за хвилину і розуміння його загального змісту (основної лінії, аргументації).

Вивчальне читання: читання зі словником тексту середньої складності (не більше 15 незнайомих слів на сторінку); здобуття повної, в тому числі другорядної, інформації.

Переглядове читання: уміння вибрати необхідний матеріал із сукупості текстів невеликого обсягу, виділити в ньому проблемні моменти, що становлять професійний інтерес для студента.

Пошукове читання: уміння вести без словника цілеспрямований пошук потрібної інформації, працюючи з текстами (друкованими й електронними в бібліотеці, в Інтернеті тощо).

Переклад: вибірковий середнього обсягу (професійні інформативні документи, статті тощо).

ГОВОРІННЯ

Реалізація комунікативних намірів та адекватна реакція в типових ситуаціях повсякденного і професійного спілкування: установлення контактів, запит, з’ясування думки співрозмовника, згода (незгода), спонукання тощо. Навички монологічного мовлення: уміння коментувати прочитаний (переглянутий) матеріал, робити коротке повідомлення, що порушує загальну професійну проблему (тривалістю 5 – 7 хв).

АУДІЮВАННЯ

Розуміти комунікативні наміри співрозмовника, спеціалізовану дискусію у своїй фаховій галузі, сприймати на слух при безпосередньому спілкуванні й у звукозапису (повільний темп мовлення, до 5% незнайомих слів) повідомлення тривалістю 2 – 3 хв.

ПИСЬМО

Уміти: користуватися правилами транслітерації українських власних назв та імен; писати реферат на професійну тему з викладенням власної стислої оцінки прочитаного матеріалу; складати короткий діловий лист, повідомлення електронної пошти, резюме.

PHONETIQUE

Phonétique. Alphabet français

Des règles de la prononciation et de la lecture

ФОНЕТИКА

Основи фонетики. Французький алфавіт

Правила вимови та читання

GRAMMAIRE

Nom. Le genre, le nombre

Article (partitif, contracté)

Adjectif: le genre, le nombre

Adjectifs possessifs

Degrés de comparaison des adjectifs

Adjectif numéral

Pronom et ses genres

Verbes pronominaux

Verbe. Présent

Passé composé

Imparfait

Futur simple

Plus - que - parfait

Passé simple

ГРАМАТИКА

Іменник, рід, число

Артикль (частковий, поєднаний)

Прикметник: рід, число

Присвійні прикметники

Ступені порівняння прикметників

Числівник

Займенник та його типи

Займенникові дієслова

Дієслово. Часова форма Présent

Часова форма Passé composé

Часова форма дієслова Imparfait

Часова форма Futur simple

Часова форма Plus-que-parfait

Часова форма Passé simple

Forme passive	Пасивна форма
Participe présent	Дієприкметник теперішнього часу
Participe Passé	Дієприкметник минулого часу
Proposition participe absolue	Абсолютний дієприкметниковий зворот
Gérondif	Дієприслівник
Proposition infinitive	Інфінітивний зворот
Adverbe. Degrés de comparaison des adverbes	Прислівник. Ступені порівняння прислівників
Propositions d'interrogation	Питальне речення
Mode conditionnel	Умовний спосіб
Mode subjonctif	Підрядне умовне речення
Concordance des temps du plan indicatif	Узгодження часів дійсного способу

LEXIQUE

Instruction juridique supérieur	Вища юридична освіта
Le système politique de l' Ukraine	Політична система України
Système politique de la France	Політична система Франції
Système judiciaire de l'Ukraine	Судова система України
Système judiciaire de la France	Судова система Франції
Juge d'instruction	Слідчий
Parquet	Прокуратура
Barreau	Адвокатура
Notariat	Нотаріат
Système du droit en France	Правова система Франції
Droit de l'Union européenne	Право Європейського Союзу

ОСНОВНІ РОЗМОВНІ ТЕМИ

4. ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ ДО МОВЛЕННЄВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ

Аудіювання:

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході детальних обговорень, лекцій, бесід, що за темою пов'язані з навчанням та спеціальністю;
- розуміти телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування;
- розуміти загальний зміст радіо- і телепередач, пов'язаних з академічною та професійною сферами;
- розуміти намір мовця і комунікативні наслідки його висловлення (наприклад, намір зробити зауваження);
- визначити позицію і точку зору мовця.

Говоріння:

діалогічне:

- реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час дискусій, лекцій, бесід, що пов'язані з навчанням та професією;
- чітко аргументувати актуальність тем в академічному та професійному житті (наприклад, в семінарах, дискусіях);
- реагувати на телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування;
- висловлювати думки щодо змісту автентичних радіо- і телепрограм, пов'язаних з академічною та професійною сферами;
- реагувати на оголошення, повідомлення, на точку зору співрозмовника в академічному і професійному середовищах;
- виконувати низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, користуючись загальноживаними фразами;

монологічне:

- виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями щодо широкого кола тем академічного та професійного спрямування;
- продукувати монолог з кола тем, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;

Читання:

- розуміти автентичні тексти, пов'язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, газет, журналів та Інтернет-джерел;
- визначати позицію і точки зору в автентичних текстах, пов'язаних з навчанням та спеціальністю;
- розуміти намір автора письмового тексту і комунікативні наслідки висловлювання (наприклад, службових записок, листів, звітів);
- розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (наприклад, листи, факси, електронні повідомлення тощо);
- розрізняти різні стилістичні реєстри усного та писемного мовлення з друзями, незнайомцями, колегами, роботодавцями та людьми різного віку і соціального статусу при будь-яких намірах спілкування.

Письмо:

- писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, пов'язані з особистою та професійною сферами (наприклад, заяву);
- готувати і продукувати ділову та професійну кореспонденцію;
- писати з високим ступенем граматичної коректності;
- виконувати низку мовленнєвих функцій та реагувати на них, гнучко користуючись загальноповживаними фразами.

5. ПОТОЧНИЙ (МОДУЛЬНИЙ) ТА ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ

Опис предмета курсу

Курс	Напрямок, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчального курсу (структура залікового кредиту)
Кількість кредитів ECTS: 7	0304 “Право”	Обов’язкова:
Модулів: 2	6.030401 “Правознавство” “Бакалавр”	Модуль I Практичні заняття: 124 год
Змістових модулів: 8		Модуль II Самостійна робота: 120 год Лекції: 8 год
Загальна кількість годин: 252		Вид контролю: іспит
Тижневих годин: 2		

Організація поточного модульного контролю

Мета: формування лінгвістичних, соціокультурних та професійних комунікативних компетенцій, необхідних і достатніх для самостійного пошуку й опрацювання французькомовних юридичних текстів різних типів та професійної усної і письмової комунікації французькою мовою.

Навчальна дисципліна “Французька мова” складається з восьми змістових модулів, які включають 37 тем. Її програма включає лексико-граматичний курс, теми та типові ситуації професійного спілкування, тексти фахового спрямування та курс ділової французької мови.

Навчальний курс розрахований на 252 академічні години

(7 credits ECTS): 124 аудиторні (4 credits), 120 (3 credits) – самостійної роботи, 8 год – лекцій.

Рівень професійних компетенцій у межах визначених контактних годин забезпечується такими різновидами мовленнєвої діяльності: аудіювання, читання (збір та обробка інформації з письмових джерел), письмо, монологічне мовлення, діалогічне мовлення (участь у дискусіях та дебатах).

Самостійна робота – це вид позааудиторних занять, які сприяють кращому засвоєнню навчального матеріалу.

Самостійна (традиційна) робота студентів передбачає:

- підготовку до практичних занять;
- самостійне виконання вправ;
- підготовку до участі у дискусіях та дидактичних іграх (ділових, рольових, імітаційних тощо);
- написання доповідей;
- огляд літератури (вільний, вибіркового, переглядового і т. ін.).

Самостійна (інноваційна) робота передбачає:

- ф'ючерно-проблемне навчання;
- дискусійні форми.

Контрольні заходи здійснюються у формі тестів по закінченні опрацювання кожного модуля.

Оцінювання знань студентів з навчальної дисципліни “Французька мова” здійснюється на основі результатів поточного модульного контролю (ПМК). Загальним об’єктом оцінювання знань студентів є відповідні частини програми навчальної дисципліни “Французька мова”, засвоєння якої й перевіряється під час ПМК.

Завданням ПМК є перевірка оволодіння та розуміння навчального матеріалу відповідного змістового модуля, здатності та вмінь застосовувати мовні знання та мовленнєві навички при вирішенні певних професійних завдань.

Об’єктами ПМК знань студентів з французької мови є:

- систематичність, активність та успішність роботи на практичних заняттях,
- виконання модульних контрольних завдань.

Оцінювання результатів ПМК здійснюється викладачем наприкінці вивчення кожного з восьми змістових модулів. Загальна кількість балів за ПМК – 50. Сім модулів оцінюються у 6 балів, останній восьмий – у 8.

Критеріями оцінювання ПМК є:

а) якісна успішність на практичних заняттях (відвідування відповідних форм навчального процесу, активність та рівень знань під час усного опитування, виконання індивідуальних письмових завдань, написання лексичних диктантів та експрес-тестувань), виконання завдань для самостійної роботи (опрацювання тем в цілому чи окремих питань; написання доповідей та їх презентація; переклад іноземних текстів встановлених обсягів та ін.), інші форми роботи – від 0 до 3 балів;

б) оцінка за модульну контрольну роботу – від 0 до 3 балів.

Виконання модульних контрольних завдань може проводитися у формі тестів, усних відповідей, розв'язання практичних завдань.

Конкретний перелік тестів, питань та завдань, порядок і час їх складання, критерії оцінювання визначаються кафедрою і доводяться до відома студентів на початку навчального року, що передує їх проведенню.

Підсумковий бал за результатами ПМК обчислюється під час проведення останнього практичного заняття відповідного семестру і є основою для отримання заліку, а його результат вноситься до відомості обліку поточної успішності та враховується при визначенні загальної успішності студента з даного предмета і (при необхідності) при виставленні балів за ПКЗ.

У разі невиконання завдань ПМК з об'єктивних причин студенти мають право за дозволом декана (викладача) скласти їх до останнього семінарського заняття повторно. Час та порядок складання визначає викладач.

6. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ПОТОЧНОГО МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЮ

1. Оцінювання рецептивних умінь:

Аудіювання та читання

Оцінюється здатність студентів:

- розуміти ідею тексту та передбачати його вплив;
- розуміти сутність, деталі і структуру тексту;
- визначити головні думки і конкретну інформацію;
- робити припущення про ідеї та ставлення;
- розуміти особливості дискурсу.

2. Оцінювання продуктивних умінь:

Письмо

Письмо повинно оцінюватися не лише за критеріями виконання завдання, але й за комунікативною якістю роботи студента. Оцінки мають виставлятися за:

- зміст
- виконання завдання;
- відповідність темі;
- точність (правопис та граматичні помилки, що не заважають розумінню, є прийнятними)
- володіння граматичними конструкціями, характерними для даного рівня;
- використання лексики, відповідної рівню студента;
- використання різноманітних граматичних конструкцій.

Говоріння

Оцінюється мовленнєва поведінка студентів відповідно до критеріїв, розроблених для їхнього РВМ:

- виконання завдання: організація того, що і як сказано з огляду на кількість, якість, відповідність та чіткість інформації;

– використання: точність та доречність використання мовних засобів; лексичний і граматичний діапазон відповідно до дескрипторів рівня;

– управління дискурсом: логічна послідовність, обсяг та відповідність мовленнєвої діяльності студента;

– вимова: здатність студента продукувати розбірливі висловлювання. Дотримання наголосу, ритму, інтонації оцінюється відповідно до РВМ студента;

– спілкування: здатність студента брати активну участь у бесіді: обмін репліками та підтримання інтеракції (ініціювання розмови та реагування належним чином).

7. КРИТЕРІЇ ОЦІНКИ УСПІШНОСТІ СТУДЕНТІВ З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Підсумкове оцінювання рівня знань студентів з французької мови здійснюється на основі результатів поточного модульного контролю (ПМК) та підсумкового контролю знань студентів (ПКЗ) за 100-бальною шкалою. Завдання ПМК оцінюються в діапазоні від 0 до 50 балів; завдання, що виносяться ПКЗ, – від 0 до 50 балів:

Модуль 1 (поточне тестування)								Підсумковий іспит	Сума
ЗМ*1	ЗМ 2	ЗМ 3	ЗМ 4	ЗМ 5	ЗМ 6	ЗМ 7	ЗМ 8		
6	6	6	6	6	6	6	8	50	100

Підсумковий контроль знань студентів (ПКЗ) з французької мови проводиться у формі іспиту. На іспиті студент повинен продемонструвати набуті протягом усього періоду навчання знання, вміння та навички, передбачені навчальною програмою, а також здатність практичного застосування мовних знань та мовленнєвих компетенцій для вирішення поставленого завдання.

Конкретний перелік питань та завдань, що охоплюють весь зміст навчальної дисципліни, критерії оцінювання екзаменаційних завдань, порядок і час їх складання визначаються кафедрою і доводяться до студентів на початку навчального року. До екзаменаційного білета включено три питання, що передбачають вибіркоче читання та переклад текстів за спеціальністю, реферування суспільно-політичних текстів з газет, що видаються французькою мовою та бесіду на одну з тем повсякденного та професійного спілкування, передбачених програмою.

* ЗМ – змістовий модуль

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ УСПІШНОСТІ СТУДЕНТІВ НА ІСПИТИ

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою, що використовується в Нац. ун-ті "Юрид. акад. України ім. Ярослава Мудрого"
A	Відмінно – відмінне виконання, лише з незначною кількістю помилок	5	47 – 50
B	Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками	4	44 – 46
C	Добре – у цілому правильна робота з певною кількістю незначних помилок		41 – 43
D	Задовільно – непогано, але зі значною кількістю недоліків	3	38 – 40
E	Достатньо – виконання задовольняє мінімальні критерії		35 – 37
FX	Незадовільно – потрібно попрацювати перед тим, як перескласти	2	20 – 34
F	Незадовільно – необхідна серйозна подальша робота, обов'язковий повторний курс		1 – 19

До відомості обліку підсумкової успішності заносяться сумарні результати в балах ПМК та ПКЗ.

Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється в залікову книжку згідно з такою шкалою:

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за 100-бальною шкалою, що використовується в Нац. ун-ті "Юрид. акад. України ім. Ярослава Мудрого"
A	Відмінно – відмінне виконання, лише з незначною кількістю помилок	5	90 – 100
B	Дуже добре – вище середнього рівня з кількома помилками	4	80 – 89
C	Добре – у цілому правильна робота з певною кількістю незначних помилок		75 – 79
D	Задовільно – непогано, але зі значною кількістю недоліків	3	70 – 74
E	Достатньо – виконання задовольняє мінімальні критерії		60 – 69
FX	Незадовільно – потрібно попрацювати перед тим, як перескласти	2	35 – 59
F	Незадовільно – необхідна серйозна подальша робота, обов'язковий повторний курс		1 – 34

8. ПЕРЕЛІК ЕКЗАМЕНАЦІЙНИХ ТЕКСТІВ

La procedure penale.
La justice penale.
La decision judiciaire.
La punition.
Stades de la prosedure penale.
La naissance de la loi.
Participation du defenseur au proces penal.
Enquete.
Definition du droit renal.
Sujet du droit sivil.
Le systeme judiciaire en france.
Les constitutions de la france.
Principes essentiels des lois penales.
La source essentielle du droit etatiaue.
L'organisation du systeme judiciaire francaise.
Le garant de la democratie.
Dans la procedure franciase.
La securite sociale en ukraine.
La decision judiciaire.
Le systeme de justice au canada.
Definition et objectifs de l'union europeenne.

Приблизний перелік екзаменаційних розмовних тем

Instruction juridique supérieur
Système judiciaire de l'Ukraine
Système judiciaire de la France
Juge d'instruction
Parquet
Barreau
Notariat
Système du droit en France
Droit de l'Union européenne

9. СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

Сімонок В. П. Французька мова: підруч. / В. П. Сімонок. – Х.: Право, 2004. – 224 с.

Сімонок В. П. Навчально-методичний посібник для самостійної роботи та практичних занять з навчальної дисципліни “Французька мова” / В. П. Сімонок. – Х.: Нац. юрид. акад. України, 2007. – 48 с.

Барановська В. П. Французька мова: навч. посіб. для студентів I курсу / В. П. Барановська. – Х., 2005.

Крючков Г. Г. Прискорений курс французької мови: підруч. / Г. Г. Крючков. – К., 2003.

Барановська В. П. Завдання до практичних занять з французької мови (для студентів III курсу заочного факультету) / В. П. Барановська. – Х., 2005

Le petit Larousse compact. Dictionnaire encyclopedique. – Larousse, 1993.

Французько-український, українсько-французький словник / уклад.: Н. Т. Безвесельна, Т. А. Данченко. – Х.: Промінь, 2003. – 832 с.

З М І С Т

1. Вступ.....	3
2. Загальний розрахунок годин лекцій, практичних занять, самостійної роботи.....	5
3. Програма навчальної дисципліни “Французька мова”.....	7
4. Загальні вимоги до мовленнєвої діяльності.....	10
5. Поточний (модульний) та підсумковий контроль знань студентів.....	12
6. Критерії оцінювання поточного модульного контролю.....	15
7. Критерії оцінки успішності студентів з навчальної дисципліни.....	17
8. Перелік екзаменаційних текстів	20
9. Список літератури.....	21

Навчальне видання

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ ПОСІБНИК

З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ “ФРАНЦУЗЬКА МОВА”

(відповідно до вимог ECTS:
галузь знань 0304 “Право”,
освітньо-кваліфікаційний рівень “Бакалавр”,
напрям підготовки 6.030401 “Правознавство”)

для студентів 1-2 курсів (семестри I-IV)

У к л а д а ч і: СІМОНОК Валентина Петрівна,
КУЗНЕЦОВА Олена Юріївна

Відповідальна за випуск *В. П. Сімонок*

Редактор *Л. М. Рибалко*

Комп’ютерна верстка *А. В. Старжинської*

План 2012

Підп. до друку 31.07.2012. Формат 60x84 ¹/₁₆. Папір офсетний.
Друк: ризограф. Ум. друк. арк. 1,44. Облік.-вид. арк. 0,55. Вид. № 119.
Тираж 150 прим. Зам. № 4452. Ціна договірна.

Редакційно-видавничий відділ
Національного університету “Юридична академія України імені Ярослава Мудрого”,
вул. Пушкінська, 77, м. Харків, 61024, Україна.

Друкарня
Національного університету “Юридична академія України імені Ярослава Мудрого”,
вул. Пушкінська, 77, м. Харків, 61024, Україна.